

LOVE START

繪本



說書部落



教育部 出版

國立台灣師範大學家庭教育研究與發展中心 編撰

中華民國 96 年 12 月



主編的話

這些年，在學習型家庭的理念引導下，親子共讀的觀念普遍的被接受，閱讀風氣在各地蓬勃的發展，讀書會如雨後春筍般成立，在欣喜的同時，我們也注意到，「有書讀」和「沒書讀」的人形成閱讀上甚大的差距。在媒體的報導下，大家注意到某些族群的缺乏和需要，於是也有不少單位紛紛捐書給需要的地區，包括所謂的「後山」，善心的人士以為書送出去就解決問題了，其實那是另個問題的開始。

閱讀是需要有人帶領的，尤其對平日沒有閱讀習慣的人，成堆的書會令他們心生畏懼。曾有人告訴我，他每次看到文字就會頭痛欲裂，我不知那是心理問題還是生理問題，但是我相信若從小有人讀書給他聽，吸引他想自己看書，養成閱讀的興趣，他的頭痛症狀應該會減輕。

對不常走路的人來說，你要他走半個鐘頭他一定很累，而且還會延續好幾天都全身酸痛；但是對常走路的人來說，一天不走路就會很難受。我想，閱讀也一樣，有的人看到書就想到考試和

處罰，自然就不常閱讀，越不閱讀就越沒興趣，這是很容易瞭解的。

所以，爲了培訓願意陪伴別人、使人對閱讀產生興趣、進而養成習慣的讀書會帶領人，我們研發了這本手冊。而且在無數次的討論之後，名之爲**Love Start**，我們相信如果不是建基在「愛」上，人們很容易半途而廢，白忙一場。這裡所說的愛，不僅是對閱讀的熱愛，也是提醒讀書會帶領人要以愛爲出發點，對來參與的人要以無條件的愛來接納他、鼓勵他，尤其我們面對的是所謂的弱勢族群，希望能在閱讀方面助一臂之力，就更不能不放下身段，不要讓對方覺得帶領人有優越感，他們才會欣然接受。

歡迎你來到這個部落，與我們一起欣賞書中的山光水色，享受閱讀的饗宴。

國立台灣師範大學
人類發展與家庭學系
教授 **黃迺毓**

關於〈Love Start〉

《Love Starts繪本說書部落》，沒有高深的學問和艱深的道理，主要強調「繪本說書部落」是一個「以無條件的愛」為基礎，培訓帶領人未來對原住民家庭進行繪本共讀、分享、討論及相關活動的進行，經驗並享受閱讀樂趣的說書會。

本書期望幫助讀者經驗閱讀的樂趣，享受沒有壓力的閱讀時光，因此將全書章節用音樂交響曲的方式來取名，分別為序曲、第一樂章Love Start、第二樂章 說書部落進行式、第三樂章 讀書會帶領人的裝備、第四樂章 繪本的吟唱、第五樂章 活動示例、第六樂章 繪本說書錦囊，第一章到第五章分別陳述讀書會的進行和實際操作的方法，告訴您要成為一個帶領人掌握經營讀書會的要領。

序曲部分，說明目前在家庭閱讀的推動中，我們注意到有些家庭需要更進一步的資源。例如原住民或是新移民，他們因為家庭結構的不同、價值信念的差異、文化資訊刺激的不足，或因缺乏閱讀環境與刺激，導致閱讀動機較弱，而未有閱讀習慣。

第一章〈Love Start〉，分成「從愛開始」、「誰來說書」、「說書會的基本共識」三節說明。期待透過遊戲、活動與愛的關係，吸引因工作、家務忙碌無暇閱讀，或是對閱讀有負面經驗的成人、父母、家長或孩童，經由一同閱讀、欣賞看似簡單卻具價值的繪本，經驗閱讀的樂趣，享受沒有壓力的閱讀時光。進而提升兒童主要照顧者親子共讀之技能，以及彌補無法享有親子共讀樂趣之兒童的不足。

第二章〈說書部落進行式〉，分爲：成員的如何邀請與招募策略、閱讀環境的預備、帶領人的挑選、說書會的進行等。簡述成爲一位讀書會帶領人，應具備的特質，而讀書會的成員招募和流程等也是影響讀書會是否順利進行的一項重要因素。

第三章〈說書會帶領人的裝備〉，說明要成爲一位好的讀書會帶領人，應該要有的準備、注意事項、努力的目標等，在這一章會有詳細的說明。

第四章〈繪本的吟唱〉，簡述讀書會的帶領人應該學會如何挑一本好書，和說一口好書，也少不了故事的對話提問、討論等技巧。

第五章〈活動示例〉，提供6個活動範例，讓說書會帶領人在進行說書會前，除了將該繪本熟讀外，也可以對繪本進行相關議題之問題分享與討論、相關活動與延伸閱讀等方面的腦力激盪，透過這些部份的分析，幫助帶領人在帶領說書會時更得心應手。

第六章〈繪本說書錦囊〉，針對原住民生活相關的繪本及說書人的需要，提供錦囊與希望與夢想的繪本分享，網路資訊的發達，同時列舉了相關網站提供讀書會帶領人參考。

閱讀，雖然無法取代家人與老師的溫情，卻能幫孩子的世界開啓另一扇窗；書本，是孩子一生的領航員。如何引領孩子翻開書頁，進入奇妙的書中世界，找到心靈的遊樂場和智慧的寶庫，開啓這扇大門的鑰匙，就握在你我手中。

目錄 Contents

02 主編的話

04 前言

08 序曲

11 第一樂章 Love Start

23 第二樂章 說書部落進行式

33 第三樂章 說書會帶領人的裝備

45 第四樂章 繪本的吟唱

55 第五樂章 活動示例

93 第六樂章 繪本說書錦囊

105 附錄



「繪本說書部落」交響曲

序 曲



LOVE START

繪本 說書部落

序曲

「閱讀」是帶領人們吸收知識，充實經驗，進入不同世界的主要管道之一。教育部於民國九十年開始推動親子共讀，並出版《閱讀四季—親子閱讀指導手冊》，教導民衆閱讀的重要性，以及如何在家庭中共同分享閱讀的樂趣，養成閱讀習慣，建立學習型家庭，形成全民閱讀的風氣。

然而台灣是個多元文化社會，在家庭閱讀的推動中，我們注意到有些家庭需要更進一步的資源。例如原住民或是新移民，因為家庭結構的不同、價值信念的差異、文化資訊刺激的不足，或因缺乏閱讀環境與刺激，導致閱讀動機較弱，而未有閱讀習慣。甚或有不識字或不認為閱讀很重要的人。

LOVE START

有識之士關心偏遠或弱勢族群，也紛紛發起捐書慈善義舉，然而，推動閱讀最重要的是培養閱讀的興趣和習慣，而家庭確實是最基本，也是最重要的養成場所。當父母願意陪孩子一起看書，孩子不但可以確實感受到父母的關愛，也因著共讀而親子關係更和諧。

在一般家庭尚未培養閱讀習慣之前，我們需要有人接受裝備，以帶領並引導家長，用淺顯又生動有趣的方式，讓他們對閱讀產生好感，而願意在自己家裡，開始跟孩子共讀，享受共讀的樂趣。因此期待透過繪本說書部落的成立，提供欲學習閱讀、享受閱讀的人士，一同進入閱讀的世界。

LOVE START



Handwriting practice lines consisting of seven sets of three horizontal dashed lines for tracing on a white background.



1



「繪本說書部落」交響曲

第一樂章 Love Start

LOVE START



第一樂章 Love Start

從愛開始

「繪本說書部落」是一個強調「以無條件的愛」為基礎，透過參與者對繪本進行共讀、分享、討論及相關活動的進行，經驗並享受閱讀樂趣的說書會。

一般而言，閱讀、說書、讀書等，都讓人直接想到學習、考試，然而「繪本說書部落」有別於一般為預備考試，或是參與者需具備閱讀與申論能力、強調事前閱讀再參與，為提升閱讀能力增進文學素養而設立的說書會。這個說書部落乃是期待透過遊戲、活動與愛的關係，吸引因工作、家務忙碌無暇閱讀，或是對閱讀有負面經驗的成人、父母、家長或孩童，經由一同閱讀、欣賞看似簡單卻具價值的繪

LOVE START

本，經驗閱讀的樂趣，享受沒有壓力的閱讀時光。進而提升兒童主要照顧者親子共讀之技能，以及彌補無法享有親子共讀樂趣之兒童的不足。

除此之外，繪本說書部落亦希望提供喜歡聽故事、說故事；識字、不識字；有能力閱讀、想學習閱讀；想認識新朋友、想和人建立關係；想認識自己、認識別人；對世界充滿好奇、感到新鮮、覺得無聊想擴展視野的人…，能有一個享受閱讀、經驗愛，擁有被人服務，也學習服務人的閱讀環境。



誰來說書？

參與繪本說書部落最主要的目的是，透過繪本這樣的媒材，幫助參與者經驗閱讀的樂趣，享受沒有壓力的閱讀時光。經由繪本這項工具建立愛的關係、拓展視野、充實生命及提升自我，也引導人進入閱讀、欣賞與享受。

由於參與者的不同，其主要目標自然有異，下列針對參與對象，以及期待達成之目標加以敘述。

(一) 對繪本有興趣之成人

不論是識字、不識字；具有能力閱讀，還是想學習閱讀的成人，只要是喜歡聽故事、說故事，都適合參與此說書會。

因著繪本的共讀、分享與討論，不僅可以增加閱讀的機會，享受閱讀樂趣，從閱讀中受

LOVE START

益，因著分享與討論還能抒發個人的情感，了解不同人的看法與經驗。此外，更期待有朝一日，參與者能提升成為「繪本說書部落」的帶領人。協助有相同興趣及需要的兒童與成人，帶領他人進入繪本共讀的世界。

(二) 兒童的主要照顧者

兒童的照顧者一般指的是父母親，但是因為父母的工作需要、家庭結構的變遷，隔代教養或依親的孩子也不少，因此祖父母、舅舅、阿姨、姑姑、叔叔，都是協助兒童閱讀，與兒童在家進行親子共讀的重要成人。

透過參與「繪本說書部落」，兒童照顧者有機會接觸閱讀，不僅有機會聆聽、閱讀繪本，進入閱讀的世界，經歷並享受閱讀的樂趣，成為有能力協助幼兒閱讀的成人。更重要的是因著參與說書會，學習親子共讀的技巧與

LOVE START



能力，增進親子共讀的機會，培養親子間的關係，使家中的兒童享受閱讀、提升閱讀的興趣與能力。就內容方面，在說書會中閱讀有關親子議題的繪本，也能對家長進行親職教育。

(三) 兒童

親子共讀有助於兒童之閱讀習慣的養成，但是有許多家庭的父母礙於家庭經濟的因素，或是隔代教養兒童，無法享有親子共讀的樂趣，因此可藉由參與「繪本說書部落」彌補這方面的不足。此外，亦可透過說書會進行生命教育及品格教育。



說書會的基本共識

許多說書會在最初運作時，會因為招募情形不佳，參與者不多，場面冷清。或是一開始因為新鮮感，所以開張時參與者多，但運作幾次後就出現參與者逐漸冷淡，人數減少的情形。然而讀書會能否持續運作，參與者的出席意願是重要關鍵。因此我們必須瞭解，能吸引人參與，且促使參與者願意持續出席的幾項重要關鍵。

（一）無條件的愛與接納

愛與接納的環境或團體會促使人想加入並持續參與，因此不論說書會的參與者是成人、是兒童；是平常百姓、是弱勢團體；是本地人或新移民…，說書會帶領人面對參與者最需要的就是「無條件的愛與接納」。



所謂「無條件的愛與接納」，是指對人的愛與接納不帶有美醜、好壞、才幹、智慧...等價值判斷。因此熱情的歡迎與接待，以及參與者的外貌、能力、想法、生活背景、言詞的表達...等被接納的程度，是說書會參與者願意持續出席的首要因素，例如：參與說書會的孩子，有些家裡生活比較困苦或經濟不許可，孩子的衣服會有些破損或身體有些不乾淨等，帶領人應該主動關心與接納這些孩子，不能因為他們看起來不討人喜歡就故意忽視他們的存在。

(二) 互動的人際關係

促使參與者持續出席說書會，除了帶領人與成員之關係及帶領人對參與者適時的關懷外，說書會參與者彼此的互動也是重要的因素之一，特別是兒童參與者，容易因為負面情緒

LOVE START

影響說書會的人際互動。因此協助參與者彼此間的良性互動十分重要，例如在每次聚會剛開始，可以帶領參與進行彼此問安的遊戲，或是透過繪本分享個人的需要，彼此提供意見或協助。

(三) 切合需要的故事議題

故事情節與內容吸引人、有趣，符合參與者的年齡，與參與者的生活經驗、成長背景相關，以及切合其生活需要能引起共鳴之議題的繪本，將使參與者享受說書會，並想要持續出席。比方說，參與者中有單親家庭父母或兒童，則帶領人可使用《媽媽的紅沙發》談論單親議題之繪本。此外，提昇自我形象與價值的繪本，例如：《你很特別》、《猜猜我有多愛你》、《沒有人喜歡我》…等，也是所有兒童與成人十分需要且受歡迎的議題繪本。



(四) 適度的物質誘因

對一些尚未養成閱讀習慣，或是對閱讀有負面經驗的人來說，要吸引他們參加讀書會，物質的誘因有時候是無法避免的，最初也許是為的糕點、食物或獎勵而出席，但是當說書會中的人際互動、繪本中的故事情節、閱讀過程中的享受吸引他時，物質的因素就會漸減了。

(五) 事前的叮嚀與提醒

事前通知或當天電話提醒，以及社區廣播系統的通知，很多時候部落的參與者，會因為其他玩伴的邀請或其他活動忘記說書會時間，或在參與5-6次後因為新鮮感過了就會減少出席或不太積極參與，因此持續的邀請與提醒就十分重要。

LOVE START

圖畫書對原住民的孩子來說是吸引他們進入閱讀的一個很重要的方式，透過圖畫的學習，其效果遠大於口語化的教導，而良好的閱讀習慣或方式能引導孩子正向情緒表達、激發想像力、改善不良的人際關係、養成良好的生活習慣與社會關係，並強化孩子對家庭的認同與父母角色的重要。因此，期望說書部落的帶領人，能扮演引導原住民成人或兒童進入閱讀世界的領航員角色。

LOVE START



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....





2

「繪本說書部落」交響曲

第二樂章 說書部落進行式



第二樂章 說書部落進行式

邀請與招募成員

「繪本說書部落」的參與成員並未設限，因此招募工作會因各地的情況有所調整。一般透過學校如：幼稚園、小學等，邀請家長或兒童到校參加，或是由社區公告邀請是不錯的方法。此外，有些區域之居民尚有其他管道可進行邀請，以原住民為例，可使用的策略如下：

(一) 學校

1. 由幼稚園與小學之教師擔任帶領人，組成讀書會，邀請並帶領家長、兒童或親子共同參與。
2. 校外有意願組成讀書會者，透過學校宣導招募家長、兒童參與讀書會。

LOVE START

(二) 當地教會

山地的居民有許多基督徒、天主教徒，即使不是教友，當地的兒童也常在教會前的廣場遊戲，因此可以透過教會的牧師進行宣傳與邀請。

(三) 社區公告與廣播

透過里長辦公室對社區公告，以及使用廣播系統對社區廣播。

(四) 衛生所

與衛生所連結公告，亦可由醫護人員向民衆說明與宣傳。

(五) 原住民部落社區大學

與原住民部落社區大學連結。



預備閱讀環境

說書會的場地以及空間的安排，會影響說書會進行的品質，如能提供下列的閱讀環境，有助於說書會成員的閱讀成長：

(一) 空間

1. 光線充足、空氣流通。
2. 鼓勵討論的座位安排。進行說書會之座位安排以圓形、橢圓型或是矩形最佳，可讓參與者看見彼此，鼓勵對話。
3. 適宜的人數。一般來說，一個能讓成員彼此間能有對話、分享機會的說書會，人數以五人至二十人為較佳。

(二) 書籍

礙於山地或弱勢團體取得圖書相關資源不易，如果能建立圖書室提供借閱服務，有助於

LOVE START

提升閱讀次數，養成閱讀興趣與習慣。

挑選帶領人

帶領人是影響說書會運作的靈魂人物，但是誰能夠勝任這個角色呢？事實上，具備下列幾項基本的特質與能力，就可以成為「繪本說書部落」的帶領人。

（一）喜歡和人在一起，對人有興趣，且樂於與人交談、對話和分享。

（二）識字，有基本的閱讀能力，且喜歡說故事。

（三）願意在事前做準備，且願意成長，學習進一步帶領說書會的技能。



進行說書會

不論受服務的對象及目的為何，「繪本說書部落」有別於一般人對於成人說書會的刻板印象，因此進行方式並沒有固定的程序或形式，一般來說可分為幾個部分：

（一）【迎賓】等待與暖身

這是在說書會正式開始前，營造氣氛、等候與會者到齊的時間。這段時間帶領人可以預備參與者有興趣的活動，例如：唱歌、玩遊戲、做點心…等。有時候這些活動也是吸引參與者出席說書會的物質誘因。

（二）【上菜】繪本共讀

一般來說「繪本說書部落」的參與者通常無法事前閱讀，多數時候礙於經費也無法人手

LOVE START

一本繪本，因此會由說書會帶領人為大家翻閱繪本，一邊看圖一邊朗讀或敘說故事內容，帶領參與者共讀當天的主題書。

（三）【分享】閱讀分享

在共讀繪本後，帶領人引導與會者就主題書之內容加以分享與討論，此乃說書會的重頭戲。如果參與者尚未習慣分享，可由帶領人先示範，說一說有關當次內容之個人經驗與感動，藉以引發其他人的分享

（四）【品甜點】延伸活動

在共讀並討論主題書後，可針對主題書設計相關的活動，例如：繪畫、編織、烹飪、種植、舞蹈、作一本自己的繪本…。



事實上，說書會的進行，最重的是參與的「人」，參與的人是否快樂、喜歡、享受，是否被接納、被歡迎、與他人的互動關係良好，乃影響說書會的運作與持續的關鍵。其次是「書」，也是說書會的媒介——繪本，最後才是遊戲與延伸活動。因此可視說書會進行時的需要，適度調整活動的內容，例如：說書會當天，大家參與動態遊戲的興致不高，想靜靜的聽故事、說說話，那麼就可以多讀一、兩本，聊聊故事的內容。或者，如果帶領人剛開始學習帶領說書會，尚未熟練延伸活動的設計，也可以只進行繪本共讀與閱讀分享部分，等到帶領技巧更加熟練後，再增加延伸活動。

說書會最重要的是：
參與的「人」
其次是「書」
最後才是「延伸活動」

LOVE START



LOVE START



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....





「繪本說書部落」交響曲

第三樂章 說書會帶領人的裝備



第三樂章 說書會帶領人的裝備

帶領人應有的技巧

對於初次帶領說書會的生手來說，總擔心不知如何入門？帶領說書會需要做什麼預備？有什麼方法可以進步？接下來又該如何？關於這些問題，茲將說書會帶領分成入門、初階與進階三個部分，並就帶領人應具備之技能、特質及角色與工作加以說明。

(一) 入門

1. 應具備之技能與特質

- (1) 喜歡和人在一起，對人有興趣。
- (2) 樂於與人交談、對話和分享。
- (3) 識字，有基本的閱讀能力。
- (4) 喜歡說故事。

LOVE START

- (5) 願意在事前熟讀即將帶領的繪本。
- (6) 願意成長，學習進一步帶領說書會的技能。

2. 帶領人之角色與工作內容

- (1) 預備說書會的空間。
- (2) 挑選共讀繪本。
- (3) 事前將故事讀熟。
- (4) 朗讀故事。
- (5) 預備與故事相關的經驗、感動、想法並分享。
- (6) 鼓勵他人分享。
- (7) 維持的現場秩序。

(二) 初階

1. 應具備之技能與特質

- (1) 願意學習提問能力。



- (2) 對人敏感。
- (3) 學習處理參與者的人際關係，特別是兒童間互動上的衝突。
- (4) 願意充實繪本相關知識。
- (5) 留意參與者的生活背景及需要，以利繪本的挑選。

2. 帶領人之角色與工作內容

- (1) 閱讀有關繪本介紹的書籍。
- (2) 挑選與參與者生活相關或需要之議題繪本。
- (3) 設計與主題相關的問題。
- (4) 引導問題討論。

(三) 進階

1. 應具備之技能與特質

- (1) 學習使用多元且開放式的問題。

LOVE START

- (2)增進帶領團體討論的技巧。
- (3)設計延伸活動的能力。
- (4)學習幫助參與者特別是兒童的情緒管理技巧。
- (5)溝通協調的能力。
- (6)培養敏銳的觀察力。

2.帶領人之角色與工作內容

- (1)閱讀有關活動設計的書籍。
- (2)設計延伸活動。
- (3)預備延伸活動所需材料。
- (4)鼓勵參與者閱讀。
- (5)若社區中繪本取得不易，可嘗試與參與者一同設立圖書室。



需留意的是，每前進一個階段，其所需具備之項目，包含前一階段所需之特質與工作內容。當然，如果帶領人已具備第三階段的能力，那麼就不需要從入門開始了。至於新手要如何由入門向上進階，其方法有三多：多聽、多讀、多練習。

(一)多聽：聽聽別人怎麼說。參與說書會，親自體驗並享受其中的樂趣將有助於個人成為帶領人。

(二)多讀：廣讀繪本相關書籍。多讀各樣內容的繪本、活動設計、帶領人技巧及繪本讀書會相關資訊。

(三)多練習：常常對成人和孩子說、讀故事。可以先從自己的孩子、親戚或鄰居的孩子開始練習，由一對一的陪讀開始進而一對多。

LOVE START

經由多聽、多讀、多練習，相信不管新手很快就可以由入門進而成為高手，但是不論你在哪一個階段，參與「團隊」很重要，因此找到志同道合的朋友一同進行、一起分享，會使說書會帶領人越說越快樂。

帶領人的努力目標

綜觀來說一個成功的說書會，「帶領人」是重要的靈魂人物，他有許多的工作要進行。

1.事前的預備

- (1)充實專業知能：帶領討論的能力、經營閱讀團體的技巧。
- (2)瞭解參與對象之需求。例如：兒童的心理發展與認知行為、親職教育相關議題之探討。



- (3) 預備環境：不僅有進行說書會的空間，與參與者一同建立圖書資源，設立社區圖書室。
- (4) 預備說書會內容：例如，根據參與者的需求挑選繪本、主題繪本的瞭解、議題相關問題之設計、設計有趣的主題延伸活動等。

2. 說書會的進行過程

- (1) 說書會的帶領。
- (2) 現場秩序的維持：例如：可以在課程前或進行中時，穿插一些簡單的小魔術或有獎徵答送小禮物的活動，吸引孩子們的注意，因為孩子的專注力不能持久，也不要要求孩子一定要坐端正、眼睛直盯書本，這樣他們會感到拘束、不自在。

LOVE START

(3) 注意參與者，尤其是兒童的人際關係與情緒管理，在部落裡說故事最常出現的就是兒童間吵架鬥嘴，甚至打架動粗，其原因很多時候是因為孩子的自我形象不佳，沒有安全感，所以同儕的一點言語刺激，就會造成很大的衝突，因此處理他們的關係十分重要，方法有許多，但最重要的是愛與接納，例如：可以透過《你很特別》這類談到自我形象或愛與接納的繪本及人際互動、情緒溝通相關的故事，幫助他們，很重要的是，絕不可以因為孩子有衝突就拒絕他們出席參與，愛與接納是不二法門。

(4) 不帶個人情緒地進行說書會。

(5) 公平看待每一位參與者。



3. 事後的工作

- (1) 瞭解並建立參與者的個人檔案（特別是兒童部分），有助於挑選合適的主題書，或在必要時提供協助（如：情緒困擾、家暴）。但須留意資料是在自然互動中因為信任取得，而非探人隱私，並且個人的檔案需保密。
- (2) 記錄說書會帶領之內容，累積資料不僅能夠自我評量，也可以累積寶貴的經驗。
- (3) 舉辦成果發表會或說明會，如果對象是兒童可定期舉行說明會與家長溝通，傳達自己的理念與方式讓家長了解，可使家長能夠全力支持。

LOVE START

4.自我檢視

- (1)了解個人帶領說書會的能力，例如：平時是否有愛看童書、接觸童書；帶領閱讀團體的熟悉度如何？需不斷提升閱讀及帶領團體的經驗，訓練自己的敏銳觀察力。
- (2)透過錄音，幫助帶領人檢視自己的引導過程，但必須事先經過參與者同意。
- (3)建立團隊、與一同帶領說書會的夥伴研討對話，彼此增進帶領能力。

LOVE START



4



「繪本說書部落」交響曲

第四樂章 繪本的吟唱



第四樂章 繪本的吟唱

說一口好書

(一) 大聲朗讀、念讀故事

對於新手帶領人或是父母來說，這是共讀的入門，只要照著書本的字句讀出聲音，十分簡單，無須擔心自己不會「講」故事。

(二) 演繹故事

說故事還有一種形式是在朗讀或敘述故事時，加入聲音、語調、角色扮演、接龍方式，甚至運用道具表達故事內容，把所要講述的故事表現出來，一方面能增加原住民孩子的想像力，另一方面也可增加現場的活動氣氛。

(三) 讀出感動

說書首先看重的並不是華麗的技巧，乃是

LOVE START

說書人事先熟讀繪本，並對故事內容真心的感動，讀出味道、讀得自然不做作，之後再視需要加入角色的聲調表情。如果帶領人對原住民孩子是以愛和接納來對待，就會將他們視為自己的寶貝，自然而然地流露出無限的愛與關懷，進而會讀出感動。

選一本好書

(一) 取得繪本

一般來說，學校的圖書館或是社區的圖書館，是取得圖書、繪本資源的最佳場所。但有些圖書館的繪本館藏並不豐富，因此社區居民可嘗試以募集二手書、與出版社聯繫等方式，自行籌措一小型社區圖書室。

(二) 挑選故事

如何挑選適合讀書會使用，且能發展延伸



活動的繪本，有幾個方向可供參考：

1. 從自己有感覺的書開始：挑一本自己很喜歡，且讀了有感覺的書。例如：有趣的、讓人感動的、會流淚的、想大笑、心有戚戚焉的…，當說故事者對故事有感覺，貼近自己的心，才能有美好的表述，產生美好的對話，進而發展出有趣且具意義的延伸活動。不要為了說教而挑選。
2. 參與者有興趣之議題：對參與者的認識，有助於繪本的挑選。例如，其生活環境、成長背景、職業、可能面對的問題或困境等。對參與者的認識，有助於繪本的挑選。
3. 繪本中呈現的議題，具有許多可供討論的可能。

LOVE START

- 4.繪本能發展延伸活動。
- 5.挑選幽默、有趣，帶給人歡樂的內容。
- 6.不帶教訓意味，卻隱含教育意義及正面影響力的故事。

故事的對話

一般人缺乏與人討論的經驗，不習慣分享、表達自己的感受，常會在共讀繪本之後的討論時間，沈默不語或彼此微笑對望，如果參與者透過故事彼此對話、分享與討論，這時候就挑戰帶領人的閱讀討論帶領技能。這項能力需要經常的練習才會熟練，以下是討論與提問的基本概念與技巧：

(一) 討論、發表與可發問之類型

若是出現這樣的情況，帶領人可事先預備下列幾種類型的問題，幫助參與者表達個人的想法：



1. 記憶性問題：出現過幾次、他說了什麼、用了什麼辦法、結果如何等。
2. 假設性問題：如果你是他（主角）會怎麼做？如果不…結果會怎樣？如果…這樣做，會有什麼結果？
3. 臆測性問題：猜猜看他會怎麼做？猜猜看接下來會發生什麼事？猜一猜結果會怎麼樣？
4. 感受性問題：對故事內容表達想法。例如：喜歡這本書嗎？最喜歡什麼地方（那一句話、那一個畫面）；如果不喜歡？那裡讓你不喜歡；哪一句話讓你印象最深刻？最喜歡哪一個畫面…等。
5. 想辦法：替故事中的人物想辦法，例如：接下來該怎麼辦？
6. 個人的經驗分享：邀請參與者分享與議題相關的個人經驗，如果參與者尚不知

LOVE START

如何表達，可由帶領人先示範。

除了上述適用於一般的故事的問題外，針對主題書之內容帶領人還可發展出許多可討論、彼此對話之議題。

(二) 討論與問答技巧

1. 候答時間

發問後，要給對方思考的時間，有時候不是沒有反應，而是正在思考。不要讓參與者有考試或是被逼問的感受。

2. 鼓勵成員彼此對話

很多時候參與者習慣回應帶領人，因此需留意不僅單單回應者對話，可以藉由問題，引導參與者彼此對話，例如：其他人認為呢？還有沒有人有不同的意見？有沒有人可以回應一下某甲所說的？



3. 尊重個人的想法，沒有標準答案

分享與討論最重要的目的是抒發情感、表達想法以及意見的交流，因此非常重要。除了記憶性的問題外，所有的提問都是沒有標準答案，任何人的想法與意見的表達都是被容許的。當然，指責攻訐或傷害他人的言詞除外。

繪本腦力大激盪

除了閱讀討論外，延伸活動常是繪本說書會帶領人較擔心的部分，雖然坊間已出版許多活動案例可供參考，但是礙於繪本說書會的成員，其生活背景與需求的差異性大，如果說書會帶領人能依據當時來參與的成員背景來設計適合他們的活動內容與討論議題，其效果會更好，也符合本手冊的重要概念。因此帶領人可依下列的建議步驟，學習嘗試設計適合自己說

LOVE START

書會成員的延伸活動。

(一) 腦力激盪：

針對繪本的故事內容與情節發展，進行可能發展的活動或可供討論之議題的聯想。

(二) 議題分享與討論

根據聯想出的議題羅列出可供分享、討論的話題。

(三) 發展可行之延伸活動

針對各個可進行的議題，發展與故事內容相關之活動，如：美勞創作、繪本創作、烹飪、社區服務、關懷行動、語文遊戲、音樂活動、內在情感的表達等。

(四) 延伸閱讀介紹：

1. 提供相關議題之繪本書目供參與者參考
2. 推薦議題之相關書目

LOVE START



5



「繪本說書部落」交響曲

第五樂章 活動示例



第五樂章 活動示例

說書會帶領人在進行說書會前，除了將該繪本熟讀外，也可以對繪本進行相關議題、議題之問題分享與討論、相關活動與延伸閱讀四方面的腦力激盪，透過這四個部份的分析，幫助帶領人在帶領說書會時更得心應手。但須留意的是，並非所有的議題與內容，就要在一次說書會中全部討論或進行完畢，分析的目的乃是讓帶領人在事前有充足的預備，當參與者對故事提出任何意見與想法時，帶領人將有能力回應。

此外，每一本繪本都有其特色，有的繪本能提供數種議題以供討論，如：範例一《紅山谷》、範例四《媽媽的紅沙發》，有些繪本僅談單一議題，或有些在閱讀聆聽過程，已帶給閱

LOVE START

讀者心靈的感動與影響，些微的分享與議題討論就已足夠，無須說教甚或進行活動，如：範例二《少年西拉雅》、範例三《獵人阿賜》。

以下將針對多項議題、單一議題等，提供不同型態之活動示例，以協助帶領人學習設計繪本相關活動：

活動示例一：紅山谷



紅山谷

文：林怡萱

圖：林怡湘

出版社：人光出版社

ISBN：986-7611-05-5



內容簡介

莎莎島東岸的山裡，有一個紅山部落，是布布族的故鄉。那裡有個神秘的紅山谷，谷中有一座橋，部落的故事在橋上來來回回的發生。

前言

這是一個志工老師到山地部落與孩子一同遊戲學習寫下的故事。

生活在部落中的孩子們，也可以寫一個屬於自己的故事。

活動流程範例

一、暖身活動：

唱跳族裡的歌舞。

二、故事內容導讀

說書會帶領人引領參與者共讀此書。

LOVE START

三、議題分享與討論

請參與者針對此書做回應，分享對此書的感動或發現，本書適合許多感受性的話題。例如：

1. 喜歡這個故事嗎？喜歡（不喜歡）什麼地方？原因是什麼？
2. 你最喜歡哪一個畫面？原因是？
3. 我們的部落跟他們的部落有沒有一樣（不一樣）的地方？在那兒？有什麼地方一樣（不一樣）？
4. 紅山谷這麼美（特別），那麼我們部落最美（特別）的是什麼，例如：地方、植物、天氣、衣服、圖騰…等各種人事物。

四、延伸活動—話與畫

畫下剛剛分享討論出最具特色的人事



物畫出來。

作品

* 注意：除了繪畫也可用隨手可撿到的素材做成具部落特色的畫作或作品，如：編織、石版、木塊…等。

五、分享與展示品嚐欣賞

共同分享與欣賞完成作品。

議題相關之延伸活動

1. 部落語接龍

(1) 水果接龍：用部落與說水果的名字（也可以換成動物、植物、食物…等主題之接龍）

(2) 字音接龍：* 接句字中任何一音，以中文為例：飛鼠→飛機→飛彈→蛋包飯→麵包…。

LOVE START

* 接字尾音，以中文爲例：小花→花生→聲帶→袋鼠…。

2. 部落語故事接龍：編一個故事但需要用母語說。

3. 和參與說書會的夥伴一起編寫一個屬於自己部落的故事。

帶領小提醒

山地部落中有許多的風景、文化、特色是平地無法看見的，但居住在當地的居民常會忽略自己所擁有的寶藏，帶領人可藉由這本書，幫助參與者找出自己部落與族裡所擁有的特色，透過分享討論一同認識並欣賞所擁有的美好。

此外，本書得圖畫乃以油畫呈現，將原住民的熱情、豐富的情感鮮明展現，帶領人



可引領參與者一同欣賞其中的圖畫，切忌將書中孩子上課睡覺、爬上屋頂、沒帶練習卷結果老師生氣的情節，拿來當作教導教訓的材料。反而可拿來當作認識孩子想法的切入點，例如可讓孩子說一說「你們覺得，為什麼他們會睡著」、「如果有一個姊姊來陪妳們做功課、一起活動你希望他怎麼做？」。孩子內在思想的表達、分享與討論勝於其他，切勿說教喔。

活動示例二：少年西拉雅



少年西拉雅

文：林滿秋

圖：張又然

出版社：青林國際出版公司

ISBN：986-6830-03-9

內容簡介

大約在兩三百年前，臺灣臺南地區還是一片未開發的山林，景色優美。當風兒吹起，草原上便露出點點梅花。那兒是梅花鹿的天堂，也是西拉雅族人的故鄉。西拉雅族少年加農和好朋友伊蕊娜，救起了一個跌落山谷的荷蘭少年——戴格。在養傷的過程中，加農和戴格被彼此的截然不同的文化深深吸



引，錢幣是加農所沒見過的，而戴格也覺得「阿立」祭典和吹口璵琴示愛很特別，他們更因為同樣喜愛梅花鹿而成為好朋友。

西拉雅族人長久以來有個規矩，不獵殺母鹿和小鹿，但荷蘭人來了以後，這情形卻改變了。加農、伊蕊娜和戴格決心保護梅花鹿，但在一場以殘酷手法獵鹿的大規模行動中，加農卻看到了戴格參與狩獵的身影，難道他忘記了當初的約定嗎？

這是一個關於西拉雅族、友情和動物保育的感人故事，透過精緻豐富的畫面，彷彿讓人進入時光隧道，回到那一個人和大自然共存的時代。

前言

曾經活躍在台灣南部平原的族群，因為

LOVE START

漢化緣故，使得族群的文化面貌模糊，甚至消失不見…，如何藉由一個已經消失台灣在台灣西部平原的梅花鹿，來談一個族群的失落？在漢人尚未大量進入台灣的荷蘭時代，藉由對梅花鹿的愛，表現這個族群的天性及對自然界的尊重，是身為現代的我們該省思的。

活動流程範例

一、暖身活動—認識你真好

1. 參與者分甲、乙兩人一組，每組的甲先訪問乙的基本資料，例如：對方姓名、從哪裡來、家庭成員、工作……等，5分鐘後再交換，乙訪問甲的基本資料，5分鐘後，每一組報告以自己訪問到的資料來介紹對方。
2. 此活動目的是增加對彼此的認識與了



解，如果自己介紹自己，比較不會讓其他參與者印象深刻。

二、故事內容導讀

說書會帶領人引領參與者共讀此書。

三、議題分享與討論

請參與者針對此書做回應，分享對此書的感動或發現，例如：

1. 你知道或聽過西拉雅族嗎？
2. 西拉雅族住在台灣的哪一區域呢？
3. 他們的特色是什麼？為什麼他們會消失？
4. 台灣曾經有「鹿島」的美名，什麼原因讓這個美名消失不見了？
5. 現在哪裡可以找到梅花鹿相關的資訊？我能否看到野生的梅花鹿？

四、延伸活動—我們的約定

1. 請參與者回想自己是否曾經和別人立

LOVE START

下約定，當初可能某些原因而沒有遵守或忽略了這個約定，如果要現在承諾這個約定，應該如何做到。

2.在紙張寫下沒有實踐約定的原因及現在要承諾的做法。

3.請參與者分享心得。

帶領小提醒：

1.每個家族都有自己的文化，是家族中塑造出來的氛圍，例如：有的家族在清明節時一定要男生才能掃墓、有的家族吃飯時要男生先吃，女生要等到男生吃完才能上桌等…，這些都是在家族裡冥冥之中傳承下來的規定或習俗，可以與參與者討論自己家族的文化是否因為時空背景



的轉變，或是沒有傳承而將自己家族的傳統文化價值觀流失了。

- 2.活動中可鼓勵參與者盡量用正向特質的語詞來描述自己，如：開朗的、率真的，而避免用負向特質的語詞介紹自己，帶領者應將其本意轉化為中性或正向的形容詞，例如：有參與者介紹自己用「吹毛求疵」，此時，帶領者可回饋說：「意思是不是謹慎的呢？」

活動示例三：獵人阿賜



獵人阿賜

文：劉雨澤、劉清彥

圖：吳嘉鴻

英譯：曹嘉傑

出版社：彩虹兒童文化

ISBN：978-986-7129-26-0

內容簡介

阿賜是村子裡最厲害、最勇敢的獵人，只要阿賜一開槍，都能命中獵物，因此，在兇猛的獵物都不怕，有一天，阿賜在山上打獵，突然被一個小土丘絆倒了，他擔心其他人也會被絆倒，所以就拿起鏟子想要把小土丘挖平，挖到一半，突然發現是一顆閃閃發亮的大鑽石，從此之後，阿賜就把獵槍留在



家裡，帶著鏟子每天不停的挖土，希望能再挖到第二顆大鑽石……。

前言

每個人都有夢想，人也因著有夢想而偉大，很多人也常常希望自己是個有錢人，能吃穿不用愁。故事裡的阿賜，每天都快樂的打獵，因為他的槍法神準，連野獸都要對他敬畏三分，但是一顆小小的鑽石，卻使得他守株待兔，把所有的力氣和心思都花在另一次的好運上。這本書非常適合和家長、兒童分享與討論。

活動流程範例

一、暖身活動：點心製作—巧克力脆片

材料：巧克力塊、玉米脆片

作法：

LOVE START

1. 巧克力隔水加熱溶解。
2. 玉米脆片裝杯。
3. 將裝有溶解的巧克力倒入裝有玉米脆片的杯中，以筷子攪拌。待冷卻即可食用。

二、故事內容導讀

說書會帶領人引領參與者共讀此書。

三、議題分享與討論

請參與者針對此書做回應，分享對此書的感動或發現。

1. 聽了這個故事你想（看）到什麼？
2. 你或你們家快樂的秘訣在哪裡？
3. 一定要有錢才能達成想要的夢想嗎？
有什麼方法可以不需要到用錢卻能達成夢想的？
4. 你是否也有個一直努力希望實現的夢



想？這個夢想對你有什麼特別的意義與價值？

四、延伸活動—夢想話與畫

1.材料：圖畫紙、漿糊、部落當地的天然素材，如；落葉、枯樹枝、松果、果子、花、小石子…等。

2.玩法：

(1)每個人拿一張紙。

(2)大家圍圈坐，中間放所有的天然素材，每一個輪流說自己會做的或已經擁有的，每說一個就可以取一樣自己想要的素材，說的越多就可拿到越多作畫的材料。

(3)利用所有素材組合、黏貼成一張畫。

帶領小提醒

閱讀之前，和家裡的長輩或和您的另一

LOVE START

半，聊一聊家鄉的地點、氣候、景觀、建築…等特色，也分享他們成長過程中有趣的、溫馨的生活點滴。有時可以讓參與者先主動提出問題，待漸入佳境或進入主題的核心，再進行思考活動的互動。

活動示例四：媽媽的紅沙發



媽媽的紅沙發

文：威拉·畢·威廉斯

圖：威拉·畢·威廉斯

譯者：柯倩華

出版社：三之三文化

ISBN：957-8872-54-2

內容簡介

小女孩、媽媽、和外婆三個相依為命，一場大火無情地燒掉了所有的家具，幸好有親戚和鄰居們的幫忙恢復正常生活。只是大火燒掉了沙發和大椅子，小女孩、媽媽和外婆希望能再度擁有一張漂亮舒適的沙發，因此他們用努力存錢，在玻璃罐子裝著一個個的銅板，裡面有媽媽賺來的小費、外婆買菜

LOVE START

省下來的零錢，還有小女孩打工賺的錢，最後終於買到了夢想中的沙發。

前言

原住民部落中鄰舍、親戚的關係親近密切，本書的主角因著親戚與鄰舍的幫助，使原本落入經濟困難的家庭有了希望。此外單親媽媽與外婆帶著女兒一起生活，也與許多原住民家庭中，母親獨自撫養兒女或是在外婆家生活的情形十分相似，加上儲蓄觀念的建立恰符合原住民家庭所需，因此本書非常適合在部落裡與兒童、家長分享討論。

活動流程範例

一、暖身活動：比手畫腳—我有一個夢想

1.參與者先寫下「我的夢想」紙條放近簽桶當題目。



2.大家輪流抽題目並進行比手畫腳，讓大家猜猜看這個夢想是什麼？

3.猜出夢想後，再猜猜看是哪一位參與者的夢想。

二、故事內容導讀

說書會帶領人引領參與者共讀此書。

三、議題分享與討論

請參與者針對此書做回應，分享對此書的感動或發現。

- 1.聽了這個故事你想（看）到什麼？
- 2.如果沒有親戚案鄰居的幫忙小女孩的家該怎麼辦？
- 3.如果你是小女孩的鄰居提供什麼幫助。
- 4.分享一個被幫助的經驗。
- 5.分享一個幫助人的經驗平常你最喜歡和家人一起做什麼事？

LOVE START

6. 分享一個與家人共同完成的事或計劃。
7. 如果你有一筆錢希望以達成什麼夢想？大概需要多少錢？什麼方法可以存下這一筆錢？
8. 一定要有錢才能達成想要的夢想嗎？有什麼方法可以不需要到用錢卻能達成夢想的？
9. 你是否也有個一直努力希望實現的夢想？這個夢想對你有什麼特別的意義與價值？

（本書還有其他可供分享討論的議題，參閱本書相關議題分析）

四、延伸活動—存錢筒

運用當地素材做存錢筒，如：竹筒、瓶子。可自行設計。



相關議題分析

本書可供分享討論的議題非常多，因此就本書可供討論之相關議題及其內容與話題分述如下：

一、家族、親戚、鄰舍關係

1. 介紹自己的家族成員。
2. 聊一聊平時和家族與鄰舍間的關係和互動情形。

二、夢想

1. 是否有與家人共同擁有的夢想。
2. 如何達成夢想。
3. 如果可以改造自己的家，想改造那一個部份。

三、金錢、儲蓄

1. 平時金錢（零用錢）的使用情形。
2. 家裡的經濟來源與需求有哪些。

LOVE START

3. 怎樣開源、如何存錢。
4. 為什麼需要存錢（討論儲蓄的概念與需要）。
5. 錢是萬能的嗎？如果沒有錢可以怎麼做？

議題相關之延伸活動

1. 為所愛的家人做一件事。
2. 想一個需要錢才能達成的夢想，並列一個實現夢想的儲蓄計畫。

延伸閱讀介紹

與議題相關之繪本

家(和英)、我媽媽(格林)、媽媽爸爸不住在一起了(遠流)、朱家故事(漢聲)、親朋自遠方來(格林)、樓上外婆樓下外婆(台灣麥克)。



帶領小提醒

1. 提問焦點在參與者的回應。如前言所述，本書包含許多原住民的成人或孩童所可能面對的議題，因此建議帶領者在故事共讀後，先讓參與者分享「聽了這個故事你想（看）到什麼？」再依著參與者的回應延伸其他話題，切勿只關心自己事先預備的問題上，帶領者須將討論焦點與提問放在參與者的經驗與分享，如此較能有美好的分享與討論。
2. 錢非萬能。雖本書提到儲蓄，也讓孩子了解儲蓄的重要，但注意勿過分強調金錢的重要。須讓孩子了解錢不是萬能有些東西不是錢能買到的。例如：親情、鄰舍的幫助…。

活動示例五：敵人派



敵人派

文：德瑞克·莫森

圖：泰拉·葛拉罕·金恩

譯者：劉清彥

出版社：道聲出版社

ISBN：957-0368-81-0

內容簡介

這原本應該是個完美的暑假，直到小傑搬到附近變成頭號大敵人，就完全變樣了。幸好爸爸有消滅敵人的必勝絕招——敵人派。但是這個派其中一個祕方，竟然是必須和敵人相處一整天！在這個趣味橫生、可愛迷人的故事中，小男孩學會將自己的頭號大敵人變成好朋友的祕訣。



前言

交朋友、同儕間彼此接納或是接受與自己不同的人，一直是孩子們最常面對的問題。原住民孩子也不例外，有時候自己曾經被同伴排擠，卻在其他夥伴中扮演排擠他人的角色。

透過「敵人派」孩子們很容易就瞭解問題的癥結，而不需成人說教。

活動流程範例

一、暖身活動：點心製作

做小點心，例如：簡單的土司三明治、果凍…等。

如果有會做複雜點心的說書人也可以帶領做餅乾、蛋糕。如果製作自己部落常做常吃的點心更佳。

LOVE START

二、故事內容導讀

說書會帶領人引領參與者共讀此書。

三、議題分享與討論

請參與者針對此書做回應，分享對此書的感動或發現。例如：

1. 什麼原因讓我們有敵人。
2. 怎樣的人會讓我們覺得他是敵人。
3. 敵人派裡放了什麼使小傑的敵人不見了。
4. 分享有人讓你不愉快的經驗，後來如何解決，如果再來一次你會怎麼處理？

四、延伸活動一點心傳愛心

1. 將活動開始前完成的點心，請參與者選一個自己覺得看起來最美最好吃的，送給一位與自己不熟的參與者。
2. 如果做大量點心也可到社區與人分享，或送給社區中有需要的家庭。



延伸閱讀介紹

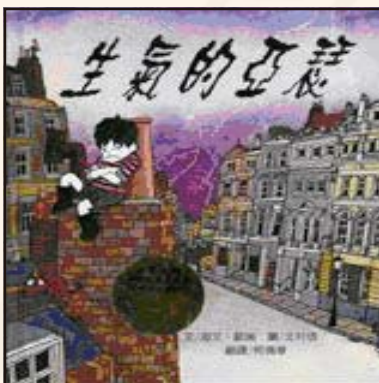
我最討厭(遠流)、你我喜歡你(遠流)、最好的朋友(遠流)、你是我的朋友嗎(台灣麥克)、統統是我的(台灣麥克)、我有友情要出租(上堤)、小黑魚(上誼)、這是我的(上誼)、好好愛阿迪(和英)。

帶領小提醒

會心一笑，自然體會。

這是一本孩子讀完自然心神領會，知道故事要表達什麼的故事，帶領人千萬不要為故事做結論，例如：所以你看！要對你討厭的人好，他就不會變成你的敵人；主角就是不了解小傑才會把他當敵人；這個故事告訴我們要愛你的敵人…等等。如此一來孩子又會覺被訓話或說教，將使閱讀的樂趣與享受大減。

活動示例六：生氣的亞瑟



生氣的亞瑟

文：海文·歐瑞

圖：北村悟

譯者：柯倩華

出版社：三之三文化

ISBN：957-8872-99-2

內容簡介

亞瑟不想上床睡覺，因為他想看西部牛仔電影，可是媽媽不答應，亞瑟就開始生氣了；亞瑟好生氣、好生氣，他的氣變成了超級旋風，把家、庭院、臥室給吹垮了，甚至讓整個城市、地球、月亮都遭了殃，他的氣一發不可收拾了，該怎麼辦呢？亞瑟的氣會消散嗎？…故事的結局令人莞爾但真實又貼切。



前言

每個人都會有情緒，但是正向表達負面情緒卻是需要學習的，因此可以藉由此類的繪本幫助孩子學習表達情緒。作者利用誇張的構圖，將抽象的生氣情緒具體化，不僅能讓讀者隨著故事的情節深刻感受主角的情緒，更同時反映出當自己生氣時，可能出現的種種情緒問題。

活動流程範例

一、暖身活動—吹氣球

每人負責吹三個氣球，為今天的暖身活動做預備。

二、故事內容導讀

說書會帶領人引領參與者共讀此書。

三、議題分享與討論

請參與者針對此書做回應，分享對此書

LOVE START

的感動或發現。

1. 分享一個記憶最深生氣的事情或經驗。
2. 什麼情況或事情會讓你生氣。
3. 當你生氣的時候會做什麼？
4. 想一想生氣或不高興的時候，好的出氣辦法。
5. 當別人生氣或遇到有人正在生氣的時候你會怎麼做？
6. 如果爸爸、媽媽或是老師生氣了你會怎麼辦？
7. 可以用什麼方法讓人氣消。

四、延伸活動—吹「氣」球

1. 每個人數個氣球。
2. 想一件讓自己生氣的事，然後把氣給吹進去。
3. 將所有的氣球放在地上，大家一起玩



踩氣球遊戲。

相關議題

- 1.情緒
- 2.溝通

議題相關之延伸活動

- 1.煮一鍋生氣湯：揉麵糰發洩後搓揉成小麵條或麵疙瘩，加上蔬菜煮成湯。透過揉麵的過程將心裡的怒氣宣洩出去。

延伸閱讀介紹

生氣湯(上誼)、菲菲生氣了(三之三)、好一個吵架天(上誼)、我變成一隻噴火龍(國語日報)、愛生氣的安娜(小天下)、我好生氣(小天下)。

LOVE START

帶領小提醒

愛與接納孩子的情緒與想法。

這個議題觸及許多人情緒的宣洩與表達，孩子們有時因為自我形象較差，容易被激怒或口無遮攔，也有許多孩子因為父母生活的困境心情苦悶時遭魚池之殃，成為孩子的出氣筒，因此帶領人除了接納他們的表達與情緒的宣洩，更要適時引導他們如何正向表達怒氣。例如曾有孩子說：「我要把他殺死」、「最好他就被車撞死」…帶領人聽了千萬不要大驚小怪，或立刻想要解決問題，訓話教導了起來，這樣很容易讓孩子下次不再對成人說真心話，一般而言，可以對孩子說：「我想你真的很生氣…，要不要說一說什麼事讓你這麼生氣…」讓他吐苦水發洩一番，再給他合宜的建議，這方面的輔導知能



是需要有更多的學習的。

事實上，許多成人也不會正向表達自己的負面情緒，「正向情緒表達與溝通」大家都需要學習的課題。

※議題討論小提醒

1. 不刻意限制議題分享與討論之時間長度

繪本之議題的分享與討論的時間長度，會因孩子的年齡、生活背景，或對故事引發共鳴之情況不同而有異，所以說書會的時間不要非進行多長時間，特別是剛開始一個新的說書會，參與者還不習慣分享與討論或是彼此還不熟悉，有時候剛說完故事孩子們就急著要結束。一般而言，說書會要進行四至八次後才會增加討論與分享的内容與時間。

2. 對象不同方式不同

LOVE START

需留意參與者的年齡，預備合適該年齡層的問題提問，特別是學齡前的幼兒繪本中的圖畫更適合供參與者欣賞與討論。

3. 好問題由參與者提出

一本好的繪本會引發不同的讀者不同的感受與問題，最好的問題是由讀者自己提出的，也可讓參與者分享看到什麼？喜歡與否等感受性問題，不急著先問預先設計的題目，帶領人預先想好的題目亦不應成為主角或像考試一般發問。

4. 說書會是一場閱讀享受的聚會

好的說書會能讓參與者享受閱讀、分享、討論，並帶領他們進入另一個美好的世界而更喜歡閱讀，是一場快樂的聚會而不是如同上課或是聽人說教。因此帶領人須留意自己不是「教師」，而是引領大家進入閱讀&悅讀分享討論的關鍵人物。

LOVE START



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....





「繪本說書部落」交響曲

第六樂章 繪本說書錦囊



第六樂章 繪本說書錦囊

說書會帶領人在說書前會面臨選書設計活動，以及帶領…等相關問題，因此針對原住民生活相關的繪本及說書人的需要，提供下列的錦囊：

一、提供說書會帶領人事前預備之書目

說書會帶領人需要不斷預備與充實，下列為提供給帶領人延伸活動、共讀經驗與妙方的好書書單。

書名	作者	出版社	出版年	內容簡介
童書非童書	黃迺毓 李坤珊 王碧華	宇宙光	2008	可以藉著這本書了解孩子的性向、發展，進而知道如何引導孩子愛書、看書，如何經由一起分享、共讀的過程中進入孩子的心靈世界
童書是童書	黃迺毓	宇宙光	1999	側重圖畫書的應用層面，將圖畫書視為親子教養與家庭教育的教材或媒介。
童書久久(I)	台灣 閱讀協會	台灣 閱讀協會	2001	專為3-8歲孩童量身訂做的書單，內容根據國內出版社所出版的99本國內外經典圖畫書而來，讓你除了懂得欣賞圖文搭配的藝術價值外，更深切體認這些書本對孩子心靈的啟發和成長的種種鼓勵。
童書久久(II)	台灣 閱讀協會	台灣 閱讀協會	2004	以情意、情感、情緒為主題，嚴選99本書好書，讓大家更重視孩子的情意培養。
烤箱讀書會	劉清彥	宇宙光	2002	本書就是讀書會進行的內容，書中除了提供簡單易做的點心食譜，還能一口氣讀到50幾本圖畫書的內容。

書名	作者	出版社	出版年	內容簡介
圖畫書的生命花園	劉清彥 郭恩惠	宇宙光	2003	作者精選十本不同出版社的童書，向父母推薦，用以與孩童輕鬆探討生命教育的四個向度。
享受閱讀-親子共讀有妙方	黃迺毓	宇宙光	2002	作者將父母在陪讀時碰到的問題作了一番整理，寫下了50個親子共讀的妙方，淺顯易讀，都是日常生活隨時隨處可以實行的具體點子。
道在童書	劉清彥	道聲	2006	一本教導大人如何使用圖畫書引導孩子認識上帝的工具書。
培養閱讀力	柯華蕓	天下雜誌	2006	什麼時候可以開始讓孩子閱讀？小孩就是坐不下來，沒有興趣閱讀，怎麼辦？學校功課很多，找不到時間閱讀，怎麼辦？大部分父母以為閱讀是「天生就會」，卻不知小學三年級之前，孩子若沒有養成閱讀的興趣和習慣，將終身與閱讀無緣。作者教您如何有系統的幫助孩子「閱讀」。

LOVE START



Handwriting practice lines consisting of three sets of three horizontal dashed lines each, providing a guide for letter height and placement.





二、 提供原住民希望與夢想的繪本分享

好繪本實在很多，要怎麼推薦呢？現今多元文化社會以及希望與夢想是每個人都需要的，那麼就與您分享這「希望與夢想」相關議題的其中幾本美妙好書：

書名：叔公的理髮店

作者：瑪格麗·金·米契爾

繪者：詹姆斯·瑞森

譯者：柯倩華

出版社：三之三

繪本簡介：相信自己的夢想

與原住民相關的議題：種族歧視

書名：媽媽的紅沙發

作者／繪者：威拉·畢·威廉斯

譯者：柯倩華

出版社：三之三

繪本簡介：體貼與感謝單親媽媽的愛

與原住民相關的議題：單親、儲蓄

LOVE START

書名：感恩之門

作者／繪者：黛比·艾威爾

譯者：劉清彥

出版社：道聲

繪本簡介：愛是給予有需要的人

與原住民相關的議題：品格、價值觀教育

書名：最重要的事

作者／繪者：依芙·邦婷

譯者：劉清彥

出版社：道聲

繪本簡介：誠實的品格是贏得別人尊重的基礎

與原住民相關的議題：種族歧視(社會邊緣人的生活態度)

書名：雪花人

作者／繪者：賈桂林·貝格絲·馬丁

譯者：柯倩華

出版社：三之三

繪本簡介：欣賞大自然的美麗，珍惜擁有的一切

與原住民相關的議題：勇於嘗試失敗

LOVE START



書名：我想有個家

作者：依芙·邦婷

繪者：羅耐德·希姆勒

譯者：劉清彥

出版社：台灣東方

繪本簡介：擁有希望與信心，才能突破生活中重重的困境

與原住民相關的議題：單親、信心、希望

書名：培培點燈

作者：艾莉莎·巴托尼

繪者：泰德·陸溫

譯者：劉清彥

出版社：三之三

繪本簡介：點燃生命的希望之光

與原住民相關的議題：希望、關懷、死亡

書名：你很特別

作者：陸可鐸

繪者：馬第尼斯

譯者：郭恩惠

出版社：道聲

繪本簡介：每一個孩子是獨一無二的

與原住民相關的議題：勇於做自己

LOVE START

書名：愛你本來的樣子

作者：陸可鐸

繪者：馬第尼斯

譯者：郭恩惠

出版社：道聲

繪本簡介：父母愛孩子不是因為他們作了什麼，乃是愛他們本來的樣子

與原住民相關的議題：父母對孩子的愛

書名：花婆婆

作者／繪者：芭芭拉·庫尼

譯者：方素珍

出版社：三之三

繪本簡介：讓孩子們學習為別人服務是一件美好的事

與原住民相關的議題：分享、助人的快樂

書名：最想做的事

作者：瑪莉·布雷比

繪者：克利司·K·索恩皮

譯者：黃迺毓

出版社：遠流

繪本簡介：只要有盼望，所有的痛苦都是可以忍受的、值得的

與原住民相關的議題：對學習的渴望與堅持不放棄的精神

LOVE START



書名：米爺爺學認字

作者：喬·艾倫·波嘉

繪者：羅拉·弗南第，瑞克·傑克森

譯者：宋珮

出版社：三之三

繪本簡介：生命可以更美好

與原住民相關的議題：終生學習，愛的表達

書名：小恩的祕密花園

作者：莎拉·史都華

繪者：大衛·司摩

譯者：郭恩惠

出版社：格林

繪本簡介：面對困難時，只要樂觀正向去面對，問題就會迎刃而解。

與原住民相關的議題：希望、面對困境的樂觀態度



三、相關網站

目前網路發達，說書會帶領人也可藉由兒童網站獲得繪本的相關資訊，以下提供幾個相關網站網址：

(一) 文建會兒童文化館

<http://children.cca.gov.tw/home.php>

(二) 教育部全國兒童閱讀網

<http://www.openbook.moe.edu.tw/index.php>

(三) 童書榨汁機

<http://books.wownet.net/index.php>



四、參考文獻

朱慧清（2000）從原住民學童的學校成就談家庭文化的衝擊。原住民教育季刊，19，40-49。

吳天泰（1998）原住民教育體制的發展：民族學苑的規劃，原民會，1998。

高淑貴（1999）原住民飲酒行為與家庭相關之研究—以泰雅族、賽夏族為例。行政院原住民委員會。

黃惠慈（2000）原住民社區家庭教育推廣的工作模式。原住民教育季刊，19，20-39。

楊瑪利（2004）文化弱勢原住民。天下雜誌，299。

劉若蘭（1998）原住民家庭特質與親職教育之探討。學生輔導，59，44-49。

戴玉蘭（2006）與原住民孩童在圖畫中相遇。台東市：國立台東大學兒童文學研究所。2006年10月。



附錄

為了實現教育機會平等的理想，我們需要針對不同的對象有清楚的認識。說書會帶領人可以用**SWOT**的分析方法，寫下說書對象的優勢、劣勢、機會、威脅，使說書會更能發揮功能。例如以原住民為對象的背景**SWOT**分析如下。

優勢 (Strength)：

- 1.原住民同胞善良可愛，天生樂觀與熱情，非常好客，對人友善、誠實並具親和性。
- 2.天性較為群聚，並愛好自然，講求人與自然平衡相處、不破壞生態環境。
- 3.擁有天賦嘹亮與高亢的歌聲，以及絕佳的運動精神和體力。
- 4.對於衣著或圖騰的色彩運用鮮豔、大方，極具美感，更是原住民同胞自豪的特質與優點。



劣勢(Weakness)：

- 1.一般而言，原住民給人的印象是較缺乏儲蓄金錢的觀念，除阿美族因接受漢化時間較長外，多數原住民因隨著自然季節漁獵織種，沒有農業經濟春耕冬藏的「儲蓄」及開源節流觀念，大部分的父母沒有教育投資的觀念，希望子女及早就業改善家庭經濟。
- 2.父母較不重視教育，對子女隨性管教，僅在乎快樂成長，對於有壓力的學業採取放任態度，加上文化差異、語言、家庭與社會學習環境等因素，造成子女在學習上的適應不良與挫折，形成學習意願低落或困難。
- 3.於婚姻與家庭的經營與管理方面，原住

LOVE START

民因著種族的不同，對家庭與婚姻的價值感及認同也有不同，例如：泰雅族的婚姻制度是一妻一夫的嫁娶婚，婚姻的目的是傳承後代，繼承家系並養兒防老；而傳統的泰雅族社會二性分工，男主外、女主內，家庭的經濟責任以男性為主要負責，女性則大部分負擔了家務、照顧及教育子女的工作。而賽夏族對於「家」的概念，是以共在一個廚房者為一家人，婚姻關係也是以一夫一妻的嫁娶婚為主，賽夏族雖以父系社會為主，但是大致上來說，家庭主要的生產活動是以男、女共同參與，家務以女性為主，男性仍會幫助女性煮飯、照顧子女等工作，賽夏族人男、女兩性對家庭的貢獻是等同重要的。



- 4.原住民不論男女，大部分過早結婚，及過早生育子女，經營家庭或教養子女的知識或技巧不足，婚姻與親子關係相對較不穩定。或因工作意外、酗酒傷身、經濟能力不足、醫療設備缺乏而死亡，導致家庭結構多為隔代教養、單親及破碎家庭。
- 5.原住民家庭處於資訊與資源不足的環境，其文化刺激相對減少，加上經濟、就業上的弱勢，不僅對親子、家庭關係較為忽略，兒童也因家裡沒有人讀書，缺乏模仿對象，難以養成閱讀習慣。

機會 (Opportunity)：

- 1.閱讀楷模的缺乏不僅在山地部落中出現，平地家庭也多有不足。近幾年許

LOVE START

多原住民同胞早已意識到此問題，亟欲改善，此乃最重要的學習動機。

- 2.藉由原住民熱情、好客與群聚的優點，成立繪本說書部落，以推廣閱讀、說書活動，彌補家庭在閱讀上的不足，以提供家庭成員閱讀的機會，進而帶來影響或改變，使其能重視教育、縮減文化差異、提昇原住民閱讀的興趣，增進原住民學童的學習動機和語文能力。

威脅(Threat)：

- 1.一般而言，原住民的義務教育機會均等，也越來越多因工作表現佳而建立社會地位，但是一般人的刻板印象改變緩慢，使得有些原住民既以身為原住民為傲，又有敏感的自卑感，基本上，並不



喜歡被標籤化。以原住民為對象的教材設計必須克服此矛盾心態，才能發揮效用。因此本教材內容並不刻意突顯原住民的「特異」，以免加強一般民衆的刻板印象。

2. 原住民其實已經散佈各地，推廣時不能僅限於「部落」，而需顧及在城市裡就業的原住民。

LOVE START



Love Start 繪本說書部落：原住民親子共讀教

材手冊/蔡菁菁編撰．初版．臺北市

：教育部．民96

96面： 15x21公分

ISBN：978-986-00-9002-4（平裝）

1.兒童閱讀 2.圖畫書 3.讀書會 4.台灣原住民-教育

523.1

96011067

繪本說書部落

原住民親子共讀教材手冊

總編輯：林育璋

主編：黃迺毓

執行編輯：洪婉紋

編撰者：蔡菁菁

出版機關：教育部

發行人：杜正勝

地址：臺北市中正區中山南路5號

網址：<http://www.edu.tw>

電話：02-23566051（轉社教司二科）

編撰單位：國立台灣師範大學家庭教育研究與發展中心

電話：02-23626277

封面設計：林麗芬

美術編輯：呂宜靜

出版年月：民國96年12月

版次：初版一刷

其他類型版本說明：本書同時登載於教育部網站

(http://www.edu.tw/EDU_WEB/Web/publicFun/dynamic_default.php?UNITID=146&TYPE=2)

工本費：新台幣100元

GPN：1009603061 ISBN：978-986-00-9002-4

著作財產權人：教育部

◎本書保留所有權利。欲利用本書全部或部分內容者，需徵求著作財產權人同意或書面授權，請洽教育部社會教育司。